

Latwefchu Amis.

57. gadagabjums.

Nr. 32.

Trefchdeenâ, 9. (21.) August.

1878.

Redakteera adrese: Pastor Safranowicz, Luttringen pr. Franenburg, Kurland. — Ekspedizija Westhoru t. (Kehver) grahamu-bohdê Zelgawâ.

Rahditajs: No eefschsemehm. No ahrejemehm. Wisjamatahs simas. Dakteris Jahnis Simpsons. San. Abildas. Studinaschanas.

No eefschsemehm.

Zelgawas Jehkaba kanables sluhfchu dihki 24. Juli pulkst. 10. no rihta noslihka weena 15 gadus weza meitene, kuru nabaga mahte bija pilsehtâ eefuhrijusi, lai fahli nopirktohs; kâ ziti behrni stahsta, tee redsejufchi ka fahls esohht tai uestraujajâ sluhfchu puse stary tilta lehni uhdeni eekritusi un wina bridusi pakat, bet ta dehfku grihda ir glohtaina, gluma; laikam uhdens wina gulus parahwis un tã wina tai straujajâ un dsilajâ puse eewilka un tur noslihku. Ari ziti saldati zaur kasarmas lohgu wehl dabujufchi noredseht, ka meitene abjas rohkas is uhdena wehl us ahreeni isbahjusi; bet pahrgabjufchas kahdas 15 minutes lihds laudis fahkrehjufchi to melleht; weens saldats bij pliks uhdeni lihds kallam eebrihis un diwi wihri atkal no plohtina ar kelfcheem melleja; dabuja gan un tuhlin ar kelfi aif drehbehm ari iswilla; bija jau kahdas 5 asis tahfaku aipludinata; atskrehja ari kwartalneeks un waktmeisters lihds ar dakteri; gan raudsija atdsihwinahht, bet wifs bij welti; jo bija jau pahrak ilgî apakfch uhdena gulejusi. Nabaga mahtei fchi bijusi weenigs behrens; mahte fawôs leelos firdehfids ftraideleja gar dihka malu schurp un turpu rohkas laudama un matus plehdama par fawu nelaimigo behrenu; lihki eetina mafchâ un tã lihds ar mahti eezehla fuhrmanî un aifbrauza us stalplazi, us lihku greeschamo sahli.

Keelupes deputat malka nahf wehl partijas if deenas it lehningam klahthu; uhdens ir atkal glufchi fahzis, malkai ir gruhtha atpludinafchanahs; ari ar strikeem un tauwahn wehl japeepalids pawilkt; ir kahdas 3 tuhktofchu afu upê; ar to pa-ilgo atpluhdinafchanohs ir laba teefa malkas upes dibenâ paslihku; ta nu teef gan sweijota us augfchu, bet ir tad wehl dauds pagales paleef dibenâ, ko atkal manigajee upmalneeki pehzaf rauga ar kelfcheem usweijohht. Waktneeki wehro, ka malku zaur pagausako atplohtofchanohs warehs warbuht tilai Augustâ beigâs wifu fawahht un asis fakraut un tadeht schim brifscham wehl nemas newar nosmahht, zil schogad malkai ta takfe stahwehs; tilai tad dabufim sinahht, kad to isfludinahs.

Behna behrsa un alkfchya malkas ase malfaja 18 rublu us platscha bes peewefchanas; ta jau nu ir wifa ispirkta; gaida nu wif ar ilgofchanohs us jauno malku; bet frifcha malka laikam gan pazelchotees dahrgaka, talabad ka pati atplohtofchana un iswillfchana schogad malfafchoht wairaf naudas; jo malkas iswiljejem pee krahta lihds ar uskraufchana malfajohht 80 kap.

par deenu; malku wehl ahra gan arestanti, saldati un Turki, gan ari latweefchu strahdneeki. —

Rudsu statini stahrkus gan jau baida, lai ffrej prohjam, bet wini wehl gobsejahs tepat; jo wineem prohjam eefchana leekahs wehl par agri, laizinfch wehl lohti filts. N. S.—n.

No Zelgawas. Jau daschus gadus atpakat daschi dsimtfungi, kam muifchas pee Keelupes, Mehmeles un Mahfas ir, nehma to leetu nodohmâ, ka waretu Keelupi no Scheenberges meesta lihds Zelgawai istaisiht par uhdens zetu preekfch kugofchanas. Scho leetu tagad nem ar jaunu dedfibu jaunâ pahrspreeschana. Ta leeta nebuhtu ari nemas til wareni gruhtha. Bet ta til tad war isdohtees, kad ta nelahrtiga malkas laifchana, kas us ilgaku laiku katru gadu wifu kugofchana apturetu, tiktu nozelta. Tapat wajadfsigs buhtu, ka ne tikween minetee dsimtfungi scho leetu darbâ nem, bet ka ari Scheenberge un Bauksa un Zelgawa nem pee tam dalibu. Scheenberge un Bauksâ tohp katru gadu pulka labibas fawests, kas eet atkal us Zelgawu; zaur lehto ohdenszetu Zelgawas kaufmaneem buhtu lehtaks eepirkums un Zelgawas labibas andele stipri usplauktu. Tapat waretu ari par to gahdaht, ka tuhdat leijas-puf dselzela tilta, kur platschi peeder Zelgawas pilsehtam, tohp spihleri taifiti; no tureenes waretu schkeenes wilkt lihds bahnusim un tã wifa islahdeschana un eelahdeschana notiktu jo weegli. Un kad neween preefchu wefchanai fchis uhdena zelfch atwehrttohs, bet ari preekfch pasafchireem masas damflaiwas scho zetu usnemtu, waj nebuhtu tas labs fohlis us preekfchu pee muhsu semites labklafchanas wairofchanas?

(Mit. Zeit.)

If Zelgawas. Pirmdeen, tani 10. Juli, p. 10. no rihta scheijeenes nabagu-nama „Kohmas“ audfekni, apakfch nama-tehwa wadifchanas, isgahja salumu-swehtkus fwineht us pasifstamahm Kalna-Ledinu mahjahm, kur tee, ar ehdeenu un dsehreenu atspirdsinati to deenu ar spehlehem un dseedafchana — nabagu-nama preekfchneekem, labwehletajeem un draugeem klahht esohht — preezigi un jautri pawadija. Schee jauki fsholas-swehtki ahxpus fshohlas bij zaur no kahda nabagu-komitejas lohzelka uszihtigi salafitu kolekti isrihloti un eefpehjami tapufchi. Tã nu newar pamest nestahfistu weenu firdi eekustinadamu notikummu. Pulstien 5. pehz pusdeenas 2 behrni, meitenes no 11—12 gadeem, reds, ka kahds salihzis un flims wihes ratinôs tohp stumts. Weena no tahm meitenehm, to par nabagu turedama, tam dohd fawas 15 kapeikas (ko ta no fawas mahtes preekfch salumu-swehtkeem dabujusi) kâ nabaga-

dahwaninu. Bet par nabagu noturetais wihrs atfakahs no nemfchanas un issklaidro behrneem, ka tee wina mantas-truhkuma dehl maldotees; bet behrni nemitejahs sawa dahwanas-peefohlifchanâ, teiktdami, ka winsch to artawinu it labi gan warefchoht bruhleht. Slimais, tahlun un plafchi pasifstams fungs, zaur nabagu-nama abu audfeknu labu firdi bij ta eekufinahts, ka tas tuhda 25 rubl. preeksch scheem swehtkeem dewa un apfohlija, itgadus, kamehr tas dsihwofchoht, tahdu paschu summu preeksch fchi noluhka doht. Pulksten puszel 9. wakarâ „Rohmas“ behrni ar dfeedafchanu atwadijahs no deweja kunga un wina laulatas draudsenes, kur tas tad wehl apfohlija abahm meitenehm, kad tahs reis nabagu-namu atstahjuschas un kahdu truhkumu zeeftu, arweenu palihdsigu un dewigu rohku sneegt. Ta schee swehtfti atrada negaidoht un nedohmajoht reti jauku beigumu. —d.

Zi Glejas. 12. Juli, gaisminai austoht, bij Pumpurumahju laupitaji apmeklejuschi. Kahdi 3 no teem, ar swehra duhschu dewufchees istabâ, tur pamanidami pa kambara durwin kahdu wihrifchi, nostiprinajuschu tahs un tad 3 baidu schahweenus isschahwuschu. Ar zetortu schahweenu tee ihsti israhdi-juschu, ka tee neween nebij laupitaji, bet ari fleplawi; tee schahwuschu us kahdu feewinu, kura no nahwes bailehm pahremta pasprukt gribejusti. Schahweens trahpijis plezâ, drihsjuma tapust daktera palihdsiba mekleta. Tai paschâ kambari, kuram fleplawas durwis notaisijuschu, bijust ari wihra feewa, kura us grahtahm kahjam staigadama pehz leelas pahrbihfchanahs behrninu dsemdejusti un pati tagad miht leelâ wahjibâ us nahwes-gultu.

Slepkaweem zaur scho laupijumu, bei wehrtspapihreem, isdewees 300 rubl. selta, sudraba un papihra naudâ is gultas israut, kuras kahda wezite wairak gadus sibisti krahjusti un lohti mihlejusti; wina sawu mantinu nau nekad zitur gribejusti glabahrt, ka pa deenu wihshtoki eestihu klehti un wakarâ gultâ. Muhfu zeen mahzitajs, ka dsirdu, gan ar padohmu, gan ar palihdsibu peedahwajees naudai drohschu un eenesigu weetu gahdaht; bet, ko tur lai dara? kas padohmu nepeenem, tam newar tapt palihdschts! —w.

Kuldigâ Kurfemes zeen gubernatora kungs tureenes teefu rewideereschanu notureja 22. Juli un wisu pilnigâ kahrtibâ atrada. Broklasti wini to deenu tureja pee Kuldigas wirspilskunga; us malkiti bijpee pilskunga (klubas sahlê) un wakaraftundas pawadija pee pilsehta galwas. Kuldidsneeki ir atkal lohti eepreezinati redsoht, zil firnigi zeen gubernatora kungs par pilsehtu labklahfchanohs us wiswisadahm pusehm ruhpejahs. Tas pilsehta runas-wihru nospreedums, ka us wifseem pilsehta nameem lihds 15. Juli 1879. g. buhs kohka jumteem buht noht un winu weeta dakstinu jumteem, tapat ka wifseem teem nameem, kur ugunsbailigi darbi tohp strahdati, wajjaga buht muhretem, schis nospreedums ir zaur zeen gubernatoru tuhda apstiprinahts. Ari Kuldigas jaunndohmata pilsehta banka warehs drihs sawu darbu usneent.

Leepaja 25. Juli deena ir ihsti nelaimes deena bijust, jo tani pirmâ kahrtâ weena freilene juhrâ bahdejootees dabuja krampi un til til tapa atdsihwinata; drihs pehz tam atkal ohtra dahma bahdê apgihba un ahdere pee kahjas tai pahrsprahga; wakarâ atkal weena Schihdeete no slihfschanas bij ja-isglahbj; wehl weenai schlofera feewai gar ohstimali eimoht winas behrns

ohstâ eekrita un jau treschâ lahga gahja apatsch uhdens, te mahte tam lehza palak uhdeni, bet nespehja lihdscht, jo uhdenâ tai weeta bij dsilfch un ari mahte buhtu noslihksufi; bet pa laimi drihs weens no Schihdeem, Schnittke un wehl ziti peefstehja un mahti un behrnu no uhdens iswilka.

Rihgas Latweeschu amatneeku beedriba ir 23. Juli sawu darbu usnehmufi. Beedribas dibinatajs D. Sarin k. sinoja sapulzetajeem, ka beedribas statutes 14. Juni no minister kunga apstiprinatas un ka schis beedribas noluhks ir, saweem lohzeekkeem slimibâ waj zitâs behdu laifos palihdsibu sneegt. Ihweens gohdigs Latweeschu amatneeks, tai wezumâ no 18 lihds 60 gadi, war schini beedribâ eestah, eemakfadams 1 rubli un tad il mehneschus pa 40 kap. Slimibas laika beedrs dabuhs il nedelas 2^{1/2} rubl., preeksch behrehm tiks ismaksati 50 rubl. Beedriba preeksch few turehs lasamo galdu un grahmatu krahtwi. Lihds schim bij jau 60 amatneeki peemeldejuschees. Preekschneeku zelschannu bij us 30. Juli nolikta.

Rihgâ Scholz k. menascherija to nakti us 29. Juli 2 masi lauweni peedstimufchi. Par emmu scheem lauwenem teek zaur awisehm mekleta weena jaunpeena kuma.

Rihgas birshas komiteja gribedama sawu pateizibu isfaziht lihdschinigajam finansministeram von Reutern par wisu wina augstu ruhpeftu, ar kahdu winsch Rihgas andeles buhschannu daschdaschadi weizinajis, ta ka tagad eewefchanas un iswefchanas andele ir ohrtik leela ka senak, bij schinis deenâs sawu sekreteri von Stein k. atfahjusti us Keel-Gseres muischu, kur tagad agrakais finansministra kungs weefos usturahs pee sawa radineeka, Keel-Gseres leeklunga von Molden un lika pasneegt weenu pateizibas rakstu. Von Reutern kungs laipnu atbildu dewis ar wahrdeem un rakstu Rihgas kaufmanu fabeedribai, kas winam to gohdinaschannu un pateizibu pasneeguschu.

Rihgâ 30. Juli kanepu spihkeros iszehlahs uguns, kur 14 spihkeri sadega un par 1/4 milionu skahdes notika. Wyskadedete kungi: Kusma, Muchin, Hill, Bulatkin, Anisimow un Schwedow, bij uguns afekuranzes prezi apdrohschinajuschu.

Gandrihs pa wisu Widsemi tas breefmigais linu-tahrys ir pamanihts, weetahm leelaku, weetahm masaku pohstu daridams.

No **Schweizeema** muishas tohp sinohts, ka tur weenâs mahjas bischu dahra weens 2^{1/2} gadus wezs kumelch no bitehm apstahs ir til lohti tizis sadurts, ka ir bijis pagalam. Tifko ar kwehpinaschannu bites atdabujuschu noht. Tapat tur kahdi 15 sohstleni ir no bitehm nonahweti.

Behterburgas awise pahrrunadama to lectu, ka ir pat mafakas naudas-summas muhsu kugofchanas usplaukschannu spehji stipri weizinaht, dohd to padohmu, lai no tahs preeksch kasakugeem falafitas naudas kahdu daku ari preeksch sehgelu slotes atwehl. Kad us scho lectu itgadus kahrtigi isdohtu til kahdus 50 lihds 100 tuhft. rublu, tad peedfihwotu leelus auglus. To peerahda jau fchi leeta: 14 gadus atpakal Widsemê tai masâ semneeku zeemâ Minaschos meschaja, tahlun no pilsehteem, tur tagadejs Maslawas Keisarisfakus kugneez. fabeedribas sekreteris Boldemar kungs ar Minaschneeku un toreisiga dsimtskunga Behagela palihdsibu eerikteja masu kugineeku sfoklu preeksch Latweeschu un Zgaunu juhrmalneekkeem, kas jau toreis bes sweijoschanas ari ar laiweneeku amatu darbojahs us Behrnawu, Rihgu un Behterburgu brauktdami, un starp kureem daschi bij

labi turigi palikufchi. Schi ffohla, kas krohnim pawifam kohpâ 10 tuhft. rubl. makfa, radij to augli. Baltijâs semneeku sehgelu sloti preefch tahleem juhras zekeem, un dewa tai kohfchi usplaukt, tã ka ta tagad ir 10 tuhft. lassus leela, tas ir 40 procentes no wifas muhsu Baltijâs sehgelu slotes.

No **Odejas** raksta 31. Juli, ka us damfluga „Sulina,“ kas patlaban us Nikolajewu braunza, ka war dalibu nemt pee weenas kugu rewijas, damfkatlis ir sprahdsis un pee tam ir nofisti wirfneeks Mosdeschtwenfki (tas patã, kas schini kara-loika zaur sawu duhschibu leelã flawã nahza), 3 mafchinisti un 4 kugu matroschi.

Grodnã bij Leifchu firgu istahde; bij preeks redseht, kahdus brangus firgus Leifchu semkohppi bij ifaudfinajufchi, ihpafchi tohs fpehzigohs wesumu wilzejus usluhkojht. Bagohdinafchanas medali tika daudseem idaliti.

Woroneschas gubernã weenã apriakti semstibas-fapulze eewehrodama, ka meschi eet mafumã, ir nospreedufi, ka wifseem fainneekem, katram saws flaits kohku ir jastahda. No krohna mescheem tohp tee jaunee kohziini dohti un fainneeki tohs istahda. Tã aifpehnã rudeni un pehrnã pawafari tur 10 draudfes tika 24½ tuhftofchi kohziini eestahditi. Pateeffi laba preefchfihme.

Kreewu **Urala** dselzefsch no Permas lihds Zekatrinnburgai (no 450 werstes) ir nu jau gataws un no Augusta mehnescha fahks pa to braukt; fcho zeku steeps tahlak lihds Tjumenai, tã tad buhs faite stary Wolgas upi un Sibiriju. Tureenes laudihm tas mas patihk, ka us dselzela schkeenehm un zitahm leetahm arweenu wehl jareds Englantes fchtempeli, laut gan Urala kahdõs ir wifa leela Kreewu kalnaju induftrija. Kapehz ta pati netaira wifu fcho dselu prezi, kam janahk no tahlahs Englantes?

Deenwidus-Kreewijã tahs pirmahs zeribas us bagatigu plahwumu ir stipri sudufchas. Pa wifu to apgabalu ap Nowas juhru bij papreefchu warens faufums, tad pa pafchu plauschanas laiku nahza pakaf warens flapjums, tã ka labibai us laukeem bij jafapubst. Wifu zauru Juli mehnesi tur ir lijis. Ari pa Wolgas gubernahm ir wairak nedetu lijis no weetas, un dauds flahdehts.

So wairak Kreewi **Widus-Afijã** fawus fohlus eesper un sawu rohbeschu winãpus Amu-Darjas upes aifsteepj, jo wairak nu ir us to eewehriba jagreesch. Ka tahs tur atrohdamahs tautas un tantinas ir un palek ustizigas un draudfigas Kreewijai. Wispirms tur Durgaiskas apriakti Kirgisu staigutu tauta ir wehl stipri japeewellahs flahk. Wini ir no Turku tizibas, bet ir daschãs leetas jau sen no ziteem Turkeem afschlirufchees, pee wineem neatrohd wehrgu buhschanu, nei wairak seemu tureschanu. Bet wineem ir daudsejadas eerafchas, pee kurahm tee turahs lihds nahwei. Kas winus grib par draugeem eemantohk, tam jafargahs, schihs winu eerafchas nizinahk. Pamasitim tahs tik spehj pahrwehrft un isdeldeht.

No ahrsemehm.

Wahzu Keisars Toplizã no Austrijas Keisara apmeklehts. Bismarks miht wehl Afinas awotã. Weens katofu augsts basnizas-kungs winu tur beeschi usmeklejis un ar winu farunas turejis. Runa no tam, ka pahwests lahpraht gribetu isliht meerus ar Wahzemes waldischanu.

Austreescheem ar Bosnijas eenemfchanu nemaš ne-eet tif gludeni kã dohmaja. Weetu weetahm tee dabun fohbinus no makstihm wilkt, jo dumpineeku wirknes, pee kurahm ir peebedrojufchahs ir pat Turku armijas dalas, turahs eenahzeecem pretim. 26. Juli 2 Austreeschu brigadas pa kalnaju no Maglajas mafcheereja us Zepzi. Dumpineeki, wefeli 6 tuhftofchi ar 4 leelajeem gabaleem, stahweja zekã, bet tika pehz afinainas kaufchanahs pahrwareti un atdfihiti atpakaf. 27tais gehgeru batalions pahrwareja weenu Turku regimenti, tã ka schai bij japadohdahs, pee tam 4 munizijas rati krita Austreescheem rohkãs. Austreescheem pee tam krita 58 karawihri. Pats karawadonis Filipowitsch dabuja wairak reises uguni buht. Mostarã tas Turku dumpineeku wadonis Gadschi Loja turahs wehl ar weenu, winsch wifus duschigohs Turktizigohs well us sawu pufi; teem tas patihk, ka Gadschi Loja ir isflubinajis, ka wifai waldischanai wajjaga eet weentigi pehz Turku swehtahs korana grahmatas wahrdeem. Austreescheem lihds schim ir 94 tuhft. karaspehka, kas tur Bosnijã lai eet eekschã, bet jau tagad reds, ka ar to wehl nepeetiks un mobiliseere wehl zitas regimentes, kas nahk pakaf. Tagad, fur muhsu tehwijas dehleem meers, waram drufzia meerigaki noklausitees par teem karanotikumeem, kas tur Bosnijã ir un wehl buhs Austrijas karaspehkam.

No **Konstantinopeles**. Tas Turku komandants Sabri Pascha, kas zitureis Ardahanas zeetofni waldira, bij Turku karateefai nodohts par to, ka ir Ardahanu lahwis no Kreeweem eenemt. Karateefa tagad nospreedufi winu degradeereht par prastu saldatu un us 3 mehneschi list zeetumã. Warna wehl nau Kreeweem rohkãs nodohta. Dfird, ka Sultans tik tad fohlotees to atdohd, kad Kreewija isdohd tohs Kreewusemẽ mih-tofchus 80 tuhftofchus faguhfiko Turku.

Franzijã dauds apgabaldõs wihna kohku utes ir wihna kalnus pa leelakai datai nopohstijufchas.

Spanijas senaka kehminene Isabela, kas tagad Parihse dshwo un kurai gan ari naudas maks stipri fashfusis, lika isuhtrupeht sawus dahrgohs dimantus un pehrles un eenehma par schihm rohtinahm pee 3½ milioni franku.

Ne-isturams karstums. Pee mums fcho wafar bij leels karstums, bet tas nau wehl nekãs pret to, ko fino no Amerikas no S. Lui pilfehka. Tur weenã nedelã no pahreleziga karstuma 145 zilweki ar faules duhreenu apmiruschi, stary teem bij finams atkal wispirms tahdi, kas dsehraji un bij jau tã pafchi labi eesluschi bijufchi; pawifam tai apgabala kahds 1½ tuhftots tã dshwibu saudejufchi. Tur karstums fneedfõs ehna pee 32 grahdi Reaumir.

Wisjannafahs finas.

No **Pehterburgas**. Firts Gortfchakows nobraunza us ahrsemehm, us Wildbades awotu. 31. Juli winsch braunza zaur Berlini. — No **Wihnes** raksta, ka Kreewijas weetneeks Turkos, firts Lobanows Sultanam rakstu nodewis, kurã nofakohk, ka Kreewija tik tad buhschohk wifu sawu karaspehku no Konstantinopeles apfahrtnes faukt prohjam, kad redsefchohk, ka Berlines deriba tohp pilnam isdarita. Donawas zeetofschua noahrdifchana wehl netohp eefahkta. Wehl fino no Konstantinopeles, ka Sultans gribohk Kandijas falai atwehleht wiswifadas faunas reesibas, grib Kandefchus peemeerinahk, bet turpretim tad Greekijas un zitu Greeku peeprafifchanas ne mas ne-eewehroht. Sultans gan ir us Greeku

rohbeschas puñ komisarús nosubtijis, lai rauga libkt ar Greeku jungeem deht tabš jaunabš rohbeschu libnijas, bet pallusu teem atkal peesafa, lai ne us ko ne-eelaischahš. Pastorvam Turki pa Defaliju dšhwō ká shwebri, dedstna zeemus, pohsta laukus un aplauj Greekus, lai kad Greekija scho semes stuhri dabuhn, tai til tukfnesis atlitku. Kad Turku waldischanai peeprasa kapehš wina tabdus breefnu darbus tur atlauj, tad ta pehš weza eera-duma mehds atbildeht, ka wina it ne ko no tam wehl nau dšre-dejusi. Soblahš subtiht regimentes par fargeem. Bet no Turku jaldateem isnahk atkal pirmee plehsoni.

— **Warnas** zeetokfnis nu jau gan buhs Kreewu rohtas. Kreewu regimentes jau 27. Juli gahja turp. Tapat 18 Turku kugi bij turp nobraukufchi, ka war Turku mantas iswest abra. Karamadonis, generalis Todlebens, kas bij ar koleeriti faslinias, efoht jauatkal wesels.

Jaunjelgawas pilsehta magistrats isfludinajis, ka deht jauno pilsehta likumu eeweschanas Jaunjelgawa wehlmanu listes tiks libds 18. August fagatawotas. 1. September tabš tiks jau isfludinatas.

No **Odefas** raksta, ka tabš komisiones, kas djen pehdas un nem ismekleschana wifas tabš leelas blehdibas, kahdas dauds ar-mijas podretschiki un peeskapetaji dšinufchi, strahda wehl arweenu tikufchi us preefschu, blehschu, ir pat is augstakahm kabrtahm gaisma wifdamas. Gessch tam schee laiki preefsch walstis buhs atkal fshlas un wehtischanas laiki bijufchi. S.

Bestenburgá, 4. August, pulstien 4. pehš psd. **Rischni-Nowgoroda** us leelo tirgus ir ugunš-grehts iszeblees. Diwi eelas stahw pilnas leesmās.

Berliné, 16. (4.) August, Hödelim tika schodeen galwa no-zirfta. — Jau kahdas deenas agral bij Berliné dširdams, ka kahds ar nahwi tiks fohdihš, jo kahds schejeenes kaleja-meisters kakohk fohga-zirwi, kursch tam jo ahtri jagagatawejohk. Bet pee kura kara ka pirma scho nahwes-eerohzi isprohwesh, to wehl ne-weens nestnaja; tikai to ween dširdeja, ka apstellejums nohtigs un darbs drihi isdarams. Berlinés zeetuma bij diwi tabdi us nahwi noteefati, kuras Keisars wehl nebij apschehlojis, prohti: sleplawa Thürolf's un Keisara-sleplawa Hödelis. Tá tod nu Hödelis pir-mais ar scho nahwes-eerohzi sawu pahz-pahrim nopelnito fohdu panahzis.

Bestenburgá, 4. August, puszel 9. wakará. Keisara majestetes kanzlejas treschahš nodakas pahrwaldneeks, general-leitnants Mesenzow's, kuras schorihk agri us eelas sleplawas usbruka, ir schodeen pulstien 5. pehš pusdeenas nomiris; sleplawas bij wimu ar nast us nahwi eewainojufchi.

Londoné, 17. (5.) August. Parlaments tika wakar pehš garakas trohna-runas nolassichanas zur lehnimeni flehgis.

Wihné, 17. (5.) August. Dumpineeki stahw pee Belowazes, kur tahlakas kauschanaš reek gaiditas.

Wise „Polit. Corresp.“ stao, ka Kreewu kara-waldiba nodoh-majusi 20 tuhst. sirgus wairakfoblichana pahrdohk. Bet atkal dšird, ka starw Kreewiju un Turziju jauni schleheski eeraduschees, kas abahm walstihm grubtibas darohk un aistawe Kreewu kara-pulkus no Konstantinopeles apfahrtines atfahpinaht. S. D. B.

Dakteris Jahnis Simpsons.

Gan wifš lastitaji buhs jau dširdejufchi, ka dakteri tagad mehds nelaimigu zilweku, kam rohka jeb kahja nogreeschama, jeb ja teem zits kahds gruhš darbs ar aseem daktera eeroh-tscheem pee zilweka meefahm strahdajams, to ar stiprahm sah-lehm eemidfinahk, lai schis nejustu tabš breefnigas fahpes un dakteri sawu darbu netrauzeti wareku pastrahdaht. Schi skunfte jo teizama starw wifahm, kas jaunakos laikos useeta. Zif

dauds nelaimigi kara-wihri ari schini kara-laita nebuhtu speh-jufchi tabš mohkas pahzreest, kad pee wimu meefahm buhtu bijis jagraisa, bes schis dakteri skunstes. Zif leelas mohkas buhtu bijis jageesch fadragatus lohzeklus nogreeschoht jeb loh-des no meefahm isgreeschoht! Tas wis tagad noteek, bes ka flimneeks ko juht. Ar Kloroform sahlehm eemidfina un tad flimais nejuht pee sawas meefas ne nascha, ne sahga gree-schannu. Dascham patiks dširdeht ko par scho skunsti un par to wihru, kas schahdas flawenas sahles usgahjis.

Schis ir gan flawens wihrs bijis, un tomehr tuhstufchi flimu, kureem wina gudriba mohku brihdi atweeglinaschannu sa-gahdajusi, nepasihk ne wina wahrdu. Tadeht nemohš schē no wina ko stahstihk. Kas tagad gan wesels un schis rindinas lasa, newar wis sinahk, waj ari winam reis ta stunda nepee-nahk, kur ar pateizibu wajjadsehs schi flawena daktera wahrdu mineht. Jo teescham nau wis johku leeta, kad kahdam ne-laimigajam zilwekam peenahk tas brihdis. Kur ischkirahš waj par weselu waj par trohpli waj nahwei par laupijumu pee tahdas greeschanas, kur dšihwiba ka mata gala, kur dakteri us galda zeeti peesprahse un tad ar nascheem un sahgeem pee mee-fahm graisa. Tur tohp kahdam kahja jeb rohka nogreesita, tur atkal ar stanginahm tam kahdu leetu no breefnigas mohkas mihtofschahm meefahm isweht. Tē ir ko fleegt un waimanahk, dasch labak wehletohš mirt, nekā tahdas mohkas wehl reis is-zeest. Un redst, tahdu flimneeku, kam dakteris ar nast, sahgi jeb zangu peestahjahš, war eemidfinahk ka behrnu, kas pat til zeeti aismee, ka no zangas, sahga un nascha strahdaschanas pee sawas meefas neneeka nejuht, un kad beidsohk wifš jau padarihts, atkal atmohstahš sawas azis behrdams, un dakteris tam pasafa: „Nu ir wifš laimigi pabeigts!“ Dragata kahja ir atgreesita, niknais trums no meefahm isgreesitš. Waj efat ko juhtufchi? „Ne,“ atbild flimais „es neneeka ne-esimu manijis, es tikai ka sapni atzerohš, man likahš, it ka man flaharga tika iswilkta.“ „Nu mehš Zuhš gultā likim, faka dakteris, un pehš trihs libds tschetri nedelahm juhs buhseet ar Deewa pa-lighu weseli!“

Sawada skunste, flimneeku brihnischligā meegā eemidfinahk, ka tas wifu mohku un sahpu laiku meerigi pahrgul! Scho skunsti kahds flawens dakteris isgudrojis, no kura stahstichu, jo schis is Kloroform sahles usgahjis, jeb pirmas sinajis fa-taifihk, kahdas tagad dakteri wifš pasaulē bruhke, sawus flimus eemidfinadami, lai pee greeschannahm sahpes nejuht. Tikai drahna jeb schwamma tohp ar schim sahlehm apleeta, kura tad flimajam til ihfu brihdi pee deguma tohp tureta, un schis tabš sahles ee-ohsdams tuhdat grimst dšila meegā, kas to ka fargadams engelis sawā rohka nem. Kloroform sahlu isgudro-tajs eefahkoht bijis befera mahzeklus, pehš flawens dakteris un beidsohk sawa Kunga un Pestitaja pasemigs apleezinatajis.

Masa Batgabtes zeemā Skotu semē dšihwoja nabaga wihrs, Simpsons wahrda, kas sawu behrnu pulzinu ar sawu rohku darbeem tiko spehja ustureht. 1811. gadā wimu Deews ap-swehtija ar beidsamo behrninu, spirtu puifenu, kuru Zahni nokristija. Puifenam usaugohk jau pee wina wareja nomaniht mundru prahlu un it bagatas gara-dahwanas, kas eefsch tam parahdijahš, ka schis bes apniischanas labprahk mahzijahš. Rassischannu wifsch mahjas it weegli un ahtri eemahzijahš, un

lai gan ar faweem beedreem daschlahrt laukâ preezigi paluste-
jahs, tad tomehr mihsaki tam arweenu bij pee kahdas grahma-
tas palawetees; kad to daschlahrt waizaja, par ko winsch dee-
nâs griboht palikt, tad allasch atbildeja: es gribu par dakteri
mahzitees.

Gan weegli issazihst, bet netik ahtri padarihst, jo ja lihdi
ar gaischu prahtu un tschaklu mahzischanohs ari nau laba nau-
das-kule klahrt, tad tas grubti panahkams. Beidsama leeta
Zahna tehwan gluschi truhka. Tadeht tas reis us Zahniiti sa-
zija: „Dehls, tew waijaga amatu mahzitees!“ Kahds no
Zahna brahleem bij befera amatu mahzitees un Skotu semes
galwas pilsehta Edinburga pats us sawu rohku ar labu weiksmu
maises zepfchanu eeriktejis, te nu tehws Zahniiti waizaja, waj
tam nepatiktu pee brahla par bekeri mahzitees. Tas pee scheem
wahreem gan galwu nolaida, bet ko dariht? Pats labi no-
prata, ka tehwa rohziha to nespehja likt studeereht un tadeht
ihsi apdohmajees aigahja pee brahla amata. Te mihzoht un
zepjoht tam wehl atlika deewegan laika grammatas us sawu
rohku pascham mahzitees, ne-apnizis latinisku walodu mahzi-
jahs, ta ka wina galwa ka weens sinatnibas uguns kurejahs.
Daudsreis wina beedri to tamdehl peesohboja un to eesauza par
lateinisko befera-burfschu.

Wina brahliis arween gaischaki noprata, ka maises zep-
schana nau Zahna amata. Tadeht apnehmahs sawu jaunako
brahli tur subtiht, us ko tam firds jau sen nesahs, prohti:
Edinburgas angst-skohla. Schi eetizis, Zahnis ar wisu gara
spehku sahka duhschigi mahzitees, un kad tiktahl bija tizis, ka
studentu pulla wareja tikt usnems, tad dakteru sinaschanas
mahzjahs, lai to waretu panahkt, ko jau behrus buhdams
wehlejees. Deews tam ari palihdseja pirmâ pahrbaudischanâ
pastahweht, un tas par dakteri tapa eezelts. Netahl kahdâ
zeemâ bij pallaban daktera weeta walâ un Zahnis pehz schihs
weetas melleja, bet tam nelaimjahs to dabuht.

Bet wina mihsch brahliis nebija wis weens no teem, kas
puszepuschu maissi no krahnes iswelk. Kad bija eesahzis, tad
ari gribeja pabeigt. Tadeht lika Zahnim wehl studeereht;
schim ustizigi tahlak mahzotees laimejahs, par weenu slawenu
daktera rakstu, ko bija farakstijis, ispelniht trihs gadu brihw-
skohlu ka gohda-algu. Nu winam bij eespehjamis sawu mah-
zibu pilnigi pabeigt. Tiko 21 gadu wezs tas ohtru reisi ang-
stakâ dakteru sinaschanas pahrbaudischanâ gohdam pastahweja,
tas slawenajam dakterim un profesoram Thompsonam par pa-
lihgu tapa isredsehts. Schahdâ weeta tas arween wairak wa-
reja wehl mahzitees wisadâs angstâs sinaschanas un dakteru
darbôs, ta ka daudsreis wezais Thompsons sawa jauna palihga
leelu gudribu un ismanibu apbrihnoja. Kad beidsiht winam we-
zuma dehl no amata bij ja-attahpjahs un pilsehta padohme labpraht
kahdu wezaku gudru-wihru wina weeta par angst-skohlas mahzi-
taju gribeja iswehleht, tad Thompsons zeefchi us tam pastahweja,
ka neweenu zitu, ka ween wina jauno palihgu Simpsonu buh-
schohht wehleht wina weeta, un winam ari isdewahs to panahkt.

Nebija ilgi, te zaur jauna profesora un daktera slawu ne
ween no wisas walts, bet ari no wisahm Ciropas walstihm,
pat wisahm pasauls dalahm, pluhda slimi us Edinburgu, kas
no Zahna Simpsona tapa ahrsteti, un jaunekti no wina mah-
ziti dakteru sinaschanas. Daudsreis tik dauds faradahs, ka
daudsceem, kas no tahlahm semehm bij atreisofusch, deernam bij

jagaida, eekam rinda pee wineem peenahza un tee jaunajam
profesoram sawas kaites wareja issuhdseht. Gadu pehz gada
nahza simteem neweselu pee wina un aigahja dseedinati no fa-
wahm mainahm. Bagati un nabagi winam bij weenadi; tik-
ween lihdscht un kalpohht winsch gribeja wiseem. Deenas un
naktis winsch bija klahrt ar sawu palihdsibu, un ko newareja
pawisam isahrsteht, tam jele zil nezil wina zeefchanas atweeg-
linaja, neweens no wina ne-aigahja bes kahdeem eepreezina-
schanas wahreem. Ahristis mihsliga un lihdszeetiga firds der
slimajam par atspirdsinaschanu ka sahles.

Arween tam prahtâ nahza un tas fewi pats waizaja, waj
newaretu flimneekam tahs mohlas pee greefchanahm zaur kah-
dahm sahlehm weeglinahrt, jo winsch tahs allasch sawâ firdi
lihdsjuta. Reis tas wehl students buhdams redseja, ka kahdai
seewischkai grubtu kaiti no meefahm isgreefa, winas kleegefchana
un mohlas to tik dsili firdi aigrahba, ka gandrihs jau gribeja
daktera sinaschanas mahzibu atstahrt un par teefaschungu studee-
reht. No ta laika winsch ar wisu uszihribu gudroja, waj ne-
buhthu sahles, kas tahdôs brihschôs sahpes remdetu. Ar leelu
usmanibu winsch eewehroja „Kethana-sahl“, kuru toreis kahds
Amerikas sohbu-dakters eeslaweja, ar ko sohbu flimohs pee
sohbu iswillfchanas eemidsinaja. Simpsons tuhdat ismekleja
schihis un atrada, ka par dauds sehwelespehki tam atradahs, un
nebij wis ta derigas wisas weetas leetaht. Bet nu eesahka ar
daschadahm sahlehm prohweht, lihds beidsiht wina neapniku-
scha puhleschanahs selmeja Kloroform sahles isgudroschamu.
It ahtri ispaudahs wehstis no schihm brihnuma sahlehm un at-
rada pateizigis usnehmejus tikdauds, ka tam kemiskam fabri-
kim eeksch Edinburgas ikdeenâs 8000 porzijas waijadseja sa-
taihst un issubtiht. Simpsona slawa ispaudahs pa semu se-
mehm. Franschu angst-skohla to iswehleja par sawu gohda
beedri, un tam ari wehl nospreeda, par wina wisai zilwezibai
parahditu leelu labdarischanu leelu gohda-algu. Sweedru Aeh-
ninsch to puschkoja ar angstu gohda-sihmi un 1866. gadâ Ang-
lijas Aehninene to pazehla muischneeku kahrtâ.

Bet aig wisahm schihm leelahm gohdinaschanahm winsch
palika ka arween pret wiseem pasemigs, ne us sawu labumu
suhkodams, bet labpraht gataws, kairam, ir nabadsnam, pa-
lihdscht; winsch leelaku laimi nesinaja, nekâ behdâs palihdscht
un aaras schahweht zeetejeem.

Bet Deews to ari ar grubtahm behdahm peemelleja, kas to jo
derigu jataihja preeksch Deewa walstibas. Tam bija dehls jau
25 gadus wezs, ko tas it firnigi mihsleja. Wina gariga attih-
stischana bij sawada nekâ tehwa. Winsch bija agri eeksch
ihstas deewabijibas un fizibas us sawu Pestitaju ihstu firds
meeru atradis. Schis nu grubti fastima. Tehws to ahrsteja
un lai gan tuhstosehus sweschus bij dseedinajis no winu mah-
zibahm, tad tomehr nespehja sawu firds mihsako glahbt. Winsch
pee wina gultas stahwedams redseja, ka nahwes engelîs wina
mihlu dehlu taissjahs aiswest, bet ari is mireja azihm redseja,
ka tas pilus zeribas sawam Pestitajam preti gahja. Pilus ti-
zibas, ka nu uswahrejis, tas wehl apleezinaja mirdams sawu
Rungu, kas tam wisus grehtus no schehlastibas peedewis un
tam debes-wahrtus atdarjis. Schi mihsa behrna firniga ti-
zibas apleezinaschana tehwa firdi tik dsili aigrahba, ka winsch
lihds ar sawu laulatu drangu un behrneem ap mireja gultu ze-
tôs nometees luhdsâ: Alk Rungs, wadi zaur schihm behdahm

muhfu firdis pee Tew, ka mehš Lawš ihpašchums tohpam! Schelligais Pestitajs, mehš gribam Lawu wahrdu apleezinaht, kà muhfu mihsch mirejs to darijis!

Rahdas nedelas wehslak, kad jau dakteris Simpsons sawu dehlu bij aprazis, Deews tam ari wina skaisu un jau pa-auguschu meitu atprassja, kas tapat kà winas brahlis, zeeschanà un mirschanà sawejeem par Ewangeliuma leezineezi bij palikusi. — No schi laika dšiti apbehdinatam tehvam zita dšihwe sahlahš. Winsch bija mahziješs zitu ahrsti pasihk, un zitas sahles, kas neween meesahm, bet wisahm sahpehm un behdahm ari pee dwehseles galu dar un muhscham wesele dara. Pilus patezibas par scho jaunu dšihwi, kas tam zaur behdahm uslehlusi, tas til us to luhkoja, ka to, ko pee sawa dehla mirschanas gultas bij apwehmees, prohti, sawu Kungu un Pestitaju apleezinaht, kà to wina behrns darijis, ari spehtu idarist.

No schi laika winsch katru watas brihtinu leetaja us kristigeem mihslestibas darbeem. Abagu lauschu behri, kas par leelakai datat bes wisas mahzibas usauga, tika no wina apgadati ar swehtdeenas skohlakm. Teem wismasalahš kahrtas garigi panihkuschweem swejeem Edinburgà winsch gahdaja atkal Deewa wahrda gaismu. Winsch tapa ezeltš kahdai misiones beedribai par preekschneeku, kas gahdaja, ka kristigi ahrtes pee nabageem paganeem tapa suhtiti. Daudsreis winu swehtdeenas redseja kahdà luhgschanas namà, sapulzeteem par preekschneeku, kas no wisahm kahrtahm schè bij sanahkuschu par Deewa walstibas leetahm sarunatees. Daudsreis pats runu tureja, eeksch kuras apleezinaja swehta Ewangeliuma pateesibu un klauštajus us Deewa bijaschanu un kristigu dšihwoschanu skubinaja. Kas winu dširdeja runajam, tos noprata, ka wina wahrdu is pateesibas nahza un zaur wina dšihwoschanu un darbeem tapa apstiprinati. Te klahk winsch puhlejahš ne-apnizis ar ahrteschanu; ihstš labadaritajs flimeem un draugs katram nabadsinam buhdams, tee winu swehtija kà sawu glahbeju.

Tà allasch sawu peenahkumu eewehrodams, katram zeesdamam lihdsjeetibu rahdidams, jo eeksch scheem winsch atfina sawus nabaga brahlus un mahsas, pats sewi aismirdams, winsch upureja sawus spehlus, strahdadams ihstus schehlastibas darbus. Zaur pahleezigu puhlinu tam peesitahš firdskaitè, kas wina weselebu sahla pohstihk. Winam kà neapnikuscham strahdneekam wajjadseja duseht no saweem gruheteem darbeem; jau wina firds un gars sataisijahš us nahlamu muhscha swehtwalaru. Wehl reis gan lihahš, ka meesas us atweseloschanohš sanemtohs, bet te Mai mehnesi 1870. g. us ohtru lahgu dauds niknaki kaitè peesitahš. Winsch nu skaidri noprata, ka wina dšihwibas deenas nu drihs beizschotees. Bet nahwes krehflà tam Deewa wahrds kà gaisma atspihdeja, un luhgschanas un dseefmas is tizigas firds bij winam atweeglinaschana zeeschanas brihschds. Reis kad tas leelas sahpes zeeta, tam kahds draugs pee gultas peestahjees sazija: „Al leezi, kà Zahnis pee swehta walarina sawu galwu eeksch tizibas pee sawa Pestitaja kruhtš!“ — Winsch atbildeja lehui: „Es bihsstohs to dariht; bet wina drehbju wihli es esmu aiskahris!“

Wina schkirschanahš no schihs laizigas dšihwes pamohdinaja lihdsjeetibu un leelu schehlumu wisà Edinburgà un tahlu, kur winu kà augsti mahzitu, kà dakteri, kà zilweku draugu un kà sawa Kunga un Pestitaja ustizigu kalpu pasina un gohdaja. Luhlstoscheem zilweku winu us beidsamo dusu pawadija un to

glabaja winu mihtu behrnu widu semes flehpi. Winsch dauds zeetejeem schè wirs semes mohku brihschds atweeglinaschanu sagahdajis, lai tas Kungs nu no schehlastibas winam sawà walstibà to uswareschanu dohd, kur wisahm sahpehm un behdahm ir gals.

R. S.

„San.“

Uwischu lastitaji schini gadà tohti dauds scho wahrdu dširdejuschi un lastijuschu, bes ka dasch warbuht sinajis, ko tas nosihme. San-Stefano ir diwi wahrdu. Stefano ir lastitajeem pasihstams kà meesšs Konstantinopeles turumà, kurà Kreemu-Turku kara-meers 1878. gadà tika noslehgtš. Bet „san“ ari ir wahrds, kas sewischki ko nosihme. Tas ir nemts no lateiniska wahrda: sanctus un pa latwiski nosihme „swehtš.“ Spaneeschi un Portugaleeschu to issauz „san.“ Italeeschu „sant.“ ziti atkal „sant.“ Wirs semes kahdahm 565 eewehrojamahtm geografijas weetahm schis wahrduinsch teek preekschà likts. San atrohdam pee 90 weetahm, starp tahm: San-Domingo salu, San-Augustino, San-Lorenz u. t. pr. Wahrduinsch „sant“ teek kahdahm 415 weetahm preekschà likts, starp tahm ir: sant Bernhart, sant Helena, sant Behterburga un dauds zitas. Wahrduinsch „sant“ tohp kahdahm 45 weetahm preekschà likts, starp tahm ir: sant Andreja, sant Marija u. z. Wahrduinsch „swehtš“ teek kahdahm pilsehtahm, salahm waj upehm preekschà likts, kas pehz kahda swehta wihra wahrda ir nosauktas un it kà wina sinà nodohstas, lai tas buhtu to weetu talismans, jeb fargš, aistahwetajš un labdaritajš. Behterburga (Behtera pils) ko Keisars Behters 1703. g. zehla, sauzahš par Sant-Behterburgu pehz ta swehta apustula Behtera, lai tas buhtu winas fargš. Kreemi Behterburgu issaudami ne-aismirst nekad to sant likt preekschà. San-Stefano ir meesšs, kas tanis laikšs dibinahtš, kur wisa ta puse wehl kristigeem waldneekem peedereja, un ir nosauktš pehz swehta Stepina, kristigas tizibas pirma afinsleezeneeka wahrda. San-Stefano buhtu pa latwiski: swehta Stepina meesšs. Schini swehtà meesšà ir noslehgtš Turku-Kreemu kara meers. Kreeweem schis nolihgums israhdiyahš swehtš un zeenijams. Bet Turzija, kas Stepinu nezeeni, ari scho deribu kà neswehtu raudsija ahridiht. Wina paklusu nosledsa deribu ar Angteem pret Kreeweem, un kohpà ar Angliju us kongresa puhlejahš, lai schis swehtš meera nolihgums tiktu putinahtš, kas ari pa dalai notika. Schis karsch bij swehtš karsch, Turzijas kristigeem eedšhwotajeem gahdaht garigu un laizigu brihwibu. Un swehta kara meera augstus gribeja apdrohschinaht to deribu Sw. Stepina meesšà, ko Kreemijs flehds. Bet zil ta palihdsibu atrada pee zitahm kristigahm walstihm, to lastitaji sin paschi is teem beidsamo laiku notikumeem. on.

Atbildas.

J. W. — **J.** Deht tahš skubinajanas lihdsju pakat wajzah awischi namà. Turpat warcet ari zitus peesihstijumns preeksch awischi nohdht.

M. J. J. — **U.** Tai pawezà stahstina ta mahziba, ko ziti no ta lai smelahš, ir tohti maha. Par behri eerahscham rimajohk jasata, ka winas weenalga waj weenà kristiga draudse jeha waj ohtra atkal ohtradi jau no schem laiteem tohp idaritas, lai paleek neniginatas, kur ween tik redsam, ka tahš nau ar negohdibu, mahneem un apgrehziibu sapihtas. Pasinoschanas no Zuhlu puses katreis mihli sanemschu.

Latw. awischi apgaddatajs: **J. W. Sakranowicz.**

Sludinafchana s.

Sludinafchana.

Jelgawas malkas usraugs Dahmus Metig ir Oh-
solnuišchās Gezehn-Bohla fainneeka Pehtera Pau-
lowiſka dehlu Dahmu ſew par aubſekni behrna
weeta peenehmis (adoptirt).

Kam ſahdas ſikunigas pretofchanaš ſchāi leeta
buhtu, lai ar ſawahm eerunahm un pretofchanaš-
teeſibahm 13. September ſ. g., kufch par wee-
nigo iſſlehgſchanaš terminu noliktš, pee Ohſol-
nuišchās (Paulſgnade) pagafia-teeſas peeteizahš;
jo wehlatu neweens wairš netiškš klauſiškš, bet uš
muhſchigu kufuſzeefchānu atraidiškš. —
Ohſolnuiškā, 15. Juli 1878.

(Nr. 135.) (S. W.)

No frohna = Greenwaldeš pagafia-teeſas (ſtr.
Grünwalde Gem. Ger.), Bauſtas aprinkš, teef žaur
ſcho wiſi tee uſaizinati, kam ſahdas perrunāš par
to buhtu, ka biuſchāiškš Kenſu-muſchāš Žihriū fain-
neekš Kriſchjānūš Verchš un wina laulata brandſene
Anna ſcheeeneš Schluhk meſchjarga Pehtera Laf-
mana un wina laulataš brandſeneš Dahrteš dehlu,
Žahni Žahmani — kufch 27. Oktober. 1869. g.
diniš — behrna weeta peeneh, iſchetri nedetu
laiškā un wehlatiškš lihkš 17. Auguſt ſ. g. ſawas
eerunāš ſcheit ušdoht; jo pehž ſchāi termina note-
ſchanaš neweens wairš netiškš klauſiškš. —

Sahlitē, 14. Juli 1878. g. 1
(Nr. 242.) Peefchēd.: Wahwer † † †
(S. W.) Naſht-wēd.: M. Baumann.

31. Auguſt ſ. g. tiškš galwas-naudas reparteefchāna
preefch Abguldnēš pagafia preefch 1878/79. g. iſdarita,
tadehlt teef žaur ſcho no Abguldnēš pag-waldibāš wiſi
ſchāi pagafia-lohžekl, kuri ahrpuš ſchāi pagafia
diſhmo un wezimu un ſtāibāš dehl maſakai ma-
ſaſchanaš ſchēna grīb peedališkš tiškš, — uſaizinati,
31. Auguſt ſ. g. par ſawu wezinu un neſpeh-
ſchānu ſlimibāš dehl Abguldnēš Urbju mahiāš pee-
rahbiſchanaš peeneſt, jo wehlat neweens wairš ne-
tiškš klauſiškš. 1

Abguldnēš Urbju mahiāš, 28. Juli 1878.
(Nr. 121.) Pag-wēz.: K. Jantſohn.
(S. W.) Strihw.: G. Warup.

Meſchotneš pagafia-waldiſchāna, Bauſtas aprinkš,
dara žaur ſcho ſinānu, ka ta galwas-naudas klaſee-
reſchāna par 1878/79. gadu noliktuš, ka taškš klaſee-
reſchānaš-lihkš dehl eeſtāitiſchānaš lihkš 30. Au-
guſt ſ. g. pee winaš iſſittāš un ka lihkš minetai
deenai katriš pagafia-lohžekliškš, kufch ar klaſee-
reſchānu nebuhtu meerā, ſawu nodohmatu ſuhdiſibū
pee pēnātkamaš uſraugu-teeſas war peeneſt. Tee,
kaš ſewi ſtimigt jeb žitādā kaškā wiſiškš neſpeh-
neekš dohmajāškš, war ari 30. Auguſt ſ. g. dehl
wina neſpehziškā pahſpreeſchānaš no pagafia-wee-
neekēm pee ſchihš pag. waldiſchānaš medeteekš. —
Pehž tam neweens wairš netiškš klauſiškš un kla-
ſeereſchāna lihkmiſgr ſpehtu dabuškš. 3

Meſchotneš pag-waldiſchānā, 29. Juli 1878.
(Nr. 279.) Pag-wēzātiškš: Freimann.
(S. W.) Strihw.: C. Stahl.

No Leel-Gjerēš pagafia-teeſas teef wiſi tee, kam
kaškāš taiſnāš parahdu-praſiſchānaš pee nomiruſchā
Sprigulu fainneeka Dahwida Koſtber aſtāhtāškš
mantibāš, ka ari tee, kaš tam ko parahdā buhtu,
žaur ſcho uſaizinati, ſawas parahdu-praſiſchānaš un
maſaſchānaš diwi mehneſchū laiškā, kaš ir lihkš 19.
September ſ. g. pee ſchihš pagafia-teeſas peemel-
deht, jo pehž ſchāi iſſlehgſchānaš termina neſahdāš
praſiſchānaš wairš netiškš klauſiškš un ar parahd-
neekēm pehž likuma darliškš.

Leel-Gjerē, 25. Juli 1878.
(Nr. 310.) Preefchēd.: M. Duttel.
(S. W.) Teeſas ſtr.: W. Verch.

Angleeſchū

Superfoffatu

peebahwa par lehtu ženu 2

Günthera mantineeki.
(Sakais Stolzher.)

Galwas-naudas maſakai klaſeereſchāna preefch
1878/79. gada Ohſolnuiškās (Paulſgnade) pagafia,
Dohbeles aprinkš, ir uš 22. Auguſt ſ. g. noliktā.
Tandeht wiſi ſchāi pagafia peederigi, kaš kaškā at-
weegliſchānu un maſinaſchānu pee galwas-naudas
maſaſchānaš dohmātu iſgabdateekš, minetai deenā
puſtkien 12. pušdeenā pee ſchihš pagafia-waldibāš
lai peeteizāš un ſawas eerunāš lihkš ar tahm wai-
jadſigahm peerahdiſchānaš kā: kufamāh-miſmehm,
daktera leezibahm u. t. j. pr. preefchā zel, jo weh-
latu netiškš neweens wairš klauſiškš. 2

Ohſolnuiškā, 4. Auguſt 1878.
(Nr. 112.) Pag. wēz.: L. Freimann.
(S. W.) Strihw.: Underſohn.

No Preeful-Whiteš pagafia-waldibāš teef žaur ſcho
wiſeem Preeful-Whiteš pagafia-lohžeklēm ſinānš da-
riškš, ka galwas-naudas klaſeereſchāna par 11. puſt
1878. un 1. puſt 1879. gada preefch ſchāi pagafia
iſdarita tiškš un pee ſchihš pagafia-waldibāš wi-
ſeem preefch redſchānaš ir iſſitta, ar to nojazi-
ſchānu, ka tee, kuri ar tahdu iſdaliſchānu nebuhtu
meerā, diwu nedetu laiškā un wiſu ſebatiškš lihkš
21. Auguſt ſ. g. pee Grohbināš aprinka-teeſas war
ſuhdiſibū peeneſt, jo ſebati peeneſtāš ſuhdiſibāš wairš
netiškš eebehtrotāš.

Preefuleš teeſas-namā, 2. Auguſt 1878.
(Nr. 70.) Pag. wēz.: M. Breide.
(S. W.) Pag. ſtr.: Heldmann.

Žaunūš ſtipenš

Diwi-puhrū maifus

pahrdohd 5
Viccop's un beedriš,
Jelgawā, leelajā-eelā, pretim Latwoeſchū baſnižai.

paubhāž
's. 22499 9
muſpjaanpōdōw no žrađ ſowpōſpōpōdōw mah un wabōh
ju uncaaw wāž 'sajpōw ſowhōw-ſowhōpōpōpōh
ſowhōhōw ſowhōpōpōh ſowhōpōpōh ſowhōhōw
'wāpōw ſowhōhōw-wāpōh
ſowhōhōw %91 lehū 71 ou uſbuž
un %02 lehū 61 ou ſowhōhōw-wāpōh

'smwHof. wēd. S



P. van Dyl
Rihgā, ſauſchweelš.
Claytona
loſamobileš un
ſuſam. maſchineš
Bardarda
ſuperfoffati,
auſtgrahdigi un maſaſgrahdigi, ar peefoblita
labuma argatwoeſchānu, tā kā ari kati-mehſli
un wiſadāš la-ſaw. reezibāš ma ſchines un rihti

Superfoffatu

lehgeriš

atrohnaš pee
K. Heilšberga, Jelgawā,
pee turguš-plaſchā, blatiškš apteckim. 2
Ziegler's un beedriš.

Labš biljarš

teef pahrdohiškš Jelgawā, Pehterburgāš gaſiškš. 3
G. Tenec.

Kulama-maſchine,

no 4 ſirga-ſpehta, ir lehti pahrdohdama Žaun-
Platoneš muſchā, netahl no Jelgawāš.



F. W. Grabman, Rihgā.

Riko lai-eelā blakam ſtrehneeku-dahrſam,
krahjuš un iſtāhdishāna
ſemfohpju maſchinnu un
eerohtſchū
wiſadu ſortu,
ſuperfoffatu un maſchinnu-ellu.

Ženifamēem ſemtureem daram ſinānu, ka pee
mušis dabužami paſiškamee
Langdaleš

Superfoffati

iš Anglijaš, kuri ſtahw apatſch Rihgāš
politehnikāš iſmelleſchānaš-ſtanzijaš
pahraudſchānaš.

Katš wizejškš war pehž patiſchānaš, kaš 30
buduš un wairal pehrt, bej kaškāš maſiškš eeſneegt
prohwi iſmelleſchānaš-ſtanzijai Rihgāš politehnikā.
Kura tam druktā lihkš latwēſk iſtādro, wāž ſuper-
foffatam pateekš tahdš žaturs, ka pee pahrdoh-
ſchānaš galwohtš. 4

Brahli Martinſoni,

Pehterburgāš Mrihigā, kaſku-eelā Nr. 8, pee
„Wiſſemneeka.“

Jehkabſtātē pee „Rinn-kuptſchā“.

Žaur ſcho daru ſawahm kundehtu it laiſni
ſinānu, ka eš tagad paš ſawā namā pee turguš-
plaſchā 2

wihnu-, rumāš-, baſama-, ſpirta- un liſeeru-pahrdohtawu

iš ſlawenakeem Rihgāš fabrikeem eſnu atwehriškš,
kur ari žufuru, kaſeju, tehju u. t. pr. pah-
dohſchū un laiſnu un uſtānu apdeereſchānu ap-
ſohlu. Rappol Wenerſohn.

Angleeſchū

Superfoffatu

no Guldiā, tā ari Langdaleš, pahrdohd no leh-
gerā

Gottfr. Herrmaniš,
2 Jelgawā, pee Dohbeleš wahrteem

Weeſibāš-wakars,

tiškš Leel-Gezawāš teeſas-namā 27. Auguſt ſ. g. iſ-
rihōhtš; pehžat bale ar danžoſchānu. Geeſiškā
nauda kungeem 1 rubliškš un katram brihwo weem
jeb diwi dahmuš eeveſt. Šchihš naudaš aſtituškš
preefch labdariga meheka.
Geſaktuškš puſtkien 5. pehž pušdeenāš. 3

!! Sil-aztinai !!

izfaka firnigas ardeemas no dšintenes aiz- eedams. **Beetams.**

Preekš nodēgufcheem Zehkabstātē esuhriti: no Dondangas draudies 42 rubl., no Giplas dr. 13 rubl., no Magirbes dr. 6 rubl.

Zehkabstātes palibga-beedribas darba- medīgais lībibeedriš.

Oblaines muischā

ekte mešča plawas uš pašseena seb par nandu šdohās.

Tasū

semfohpibas beedribas direkzija dara zaur šho jūnau, ka beedribas sehdešchānas un beedribas lohzeķu sapulšes preekš jūnau loh- zeķu ušmēšchānas un zūahm beedribas darščhā- nahm noturešs katra mehmešča pīrnā peektdeenā. **Talšs, Grunšh k. namā, pulst 3. pehž pūšdeenas. Direkzija.**

Zaunkundšes, kas grībētu kretim roščhā- darbu eemahzitees, war meldeees pee madam Ght, Jelgawā, štrihwer-eelā Nr. 11, 2 trepes uš augšču ee- eeschāna no eelas. Turpat arī teet wišādī smalki šchūjamee preti nenti, tā **bruhces-kleites,** frustāno behrnu šhtāhte, wateereti dahmu-manteli un **fajšhoki,** wihreeshu **wēšča,** pehž katra wehše- šchānahs. Ari jūnkundies teet tur katra laikā mōhdē mahzitas gan ar **schubščhānā** kā arī **zei- kenaschānā;** kā arī tee, kas grībētu šchūiti ween zeikenahst eemahzitees, teet eesčh 14 deenahm eemah- zihšs. Es apšohu wīseem fabritgu špīlbiščhānu; arī **gūlas-weetu,** kam būtu wajādšigs, warešs dabuht.

Ght, štrohderene.

Suhdšibas leetās,

kas pee sematāhm un augštāhm teefahm un wal- dehm teet westas, pagafu- darščhānās, leetās, kas uš kara-deeneštn, štrāhpes- škumeem, trohna-mahjāhm, rentes-buhščhānahm, laulības un mantoschānas teef- bahm 2c. 2c. šimejāhs, pehž pašahmōšcheem šku- meem jāsahhu preekš hura katra, kam wajādšigs, suhdšibas, atbides un luhgščhānas-raffus. Meleedhu nelam škumigu pahohmu tāšnīgās leetās. **Mana dšihwes-weeta** ir Jelgawā, štrihwer-eelā Nr. 11, apakščhtāščhā pa labo rohtu. **Munas-štundas:** Preekš pūsd. no pulst. 9.—11.; pehž pūsd. no pulst. 3.—5.

D. Tomberg.

Audīgās pareištizigās

„Brahlibas = štohla“

attal eesahšees 16. August f. g. Weš pareiš- tizigeem behrneem, kas Brahlibas audšeknizē (pri- jštā) ušturanā, tiks mahzischānā ušmenti pūšenti un meitenes arī h pilščhta un semelhm par eespeščhamu matju (ne wairaf, tā 6 enbli par gadu).

Štohlas preekšneeziba.

Es tagad dšihwoju Kleina namā, uš katolu- un Annas-eelas šahra, pretim katolu bašnizai, un ešmu turpat no 10. August f. g. jāshtohst ik deenas amata buhščhānās runajams.

Dberšhōtesas adowatats Julius Schiemann.

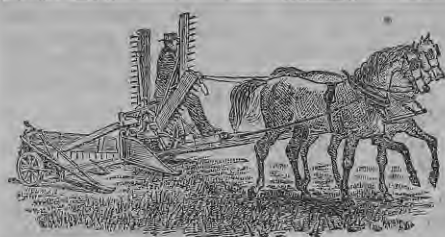
Weitenes,

lūwahm lūtes, wišadu smalku roščhā-darbu, kā arī Wahzu-walodu mahzitees, teet peenemtas bašnizās- eelā Nr. 4, pee waktmeitēra **Petersšohn,** blakus polizejai.

Mugstgrahdigus šweedru superfoffatus 2c.
un
anglu superfoffatus

pahrdohd lehti no lehgera

Hermu. Stieda,
Rihgā, Marštal-eelā Nr. 27.



„Woods“
ihpafchi praštas, štipras un weeglas,
„Buckeye“
fastellejamas
planjamahs maščhines,
widischki un augstgrahdigi superfoffati
apafsch Rihgas politechnikas ismekleščhānas-štanžijas kontroles.
Bieglers un beedr.,
Rihgā, pīščhētas koku-eelā № 6, šhtā.

Superfoffatus,

augstgrahdigohs Štramadura no 20 līhđi 21% un Langdales no 12 līhđi 13% kuhstoschās šoffora- šahbes šatūra pahedohd lehti no lehgera

Piccop's un beedriš,

Jelgawā, leelajā eelā, pretim Latweeščhu bašnizai.

Papīhru, un rakstamu- šimejamu-leetu pahrdohtawa

Ernst Witt, Jelgawā, leelajā-eelā Nr. 18,

peedahwa preekš nahkōščhā škohlās-puščgada šawu bagatigu lehgeri no:

šimeeretahm un nelihneeretahm rakstamahm-grahma- tahm, tehraud-špawwahm un špawu-fahrtēem, reišzeķeem un zīķeķeem, šimeeretahm un nelihneeretahm kladehm, reišfederehm un zweķeem, kwart un oktaw leelāhm ušderwīnu-grahmatahm, šimeješchānas-grahmatahm wīšwīšādā leelumā, **Whatmana** šimeješchānas-papīhreem, gumījahm preekš bleifederes un šintes, **A. W. Jaberā** bleifederehm, tahšlehm un grīšlehm, špawu-dohšēem un šimejateem.

Atkalpahrdeweji un škholotaji, kad wairaf uš reišu pehř, dabu lehtaki.

Wīšas šchinis škohlās bruhšejamāhs
škohlās = grahmataš
ir lehtōš un štiprōš wahkōš eeseetas un dabunamas
Berd. Besthorna grahmatu-bohdē,
Jelgawā, pee širgus-platščhā.

Weens jauns zilweks,
ar kreišškohlās mahzibāhm, kas grīb štrihwera- amatu mahzitees, war tuhlt weem dabuht pee tee- šas-štrihwera **W. Saquē,** eesčh kalnezeema pee Jelgawās.

Pūšas un meitenes teet ušmentas ešjūni- neeretahs škholotajas, freilenes **Schoenfeldt,** pri- wat-škholā. Mahzibas štundas jāsahš 7. August f. g. Bašniz-eelā Nr. 4, oštrā tahščhā. Bašniz- eelā ir tā, tur eet no Katolu eelas uš Wahz-bašnizū gar bohdehm — Kollonadehm.

Sina.
Labas koštes-weetas preekš **škohlās-behrneem** es labpraht grību eerahđiht Jelgawā, štrihwera- eelā Nr. 8.
Th. Bekmann,
Jasmana bahrinu-nama preekšneets.

! Behrni!
kas Jelgawas škohlās apmekle, war patīškamu kōh- tekt un ruhpiņu ušraudšchāmu atrašt Jelgawā, we- zajā-eelā № 5, pee kundšes **W. Fahlberg.**